

[Text]

une procédure multilatérale entre le gouvernement fédéral et les provinces, tel que le processus qu'il a mis en place originalement, pour que l'on puisse effectivement faire de cette loi un instrument pour la prospérité économique.

**Le président:** Merci, monsieur Melchers. Nous allons maintenant procéder avec Social Planning and Research Council of British Columbia représenté par monsieur Michael Goldberg, directeur des recherches.

Our next witness, from the Social Planning and Research Council of British Columbia, is Mr. Michael Goldberg, Director of Research. Are you alone, Mr. Goldberg?

**Mr. Michael Goldberg, Director of Research, Social Planning and Research Council of British Columbia:** Yes, I am alone.

**The Chairman:** You are representing the province by yourself?

**Mr. Goldberg:** Yes, I am representing the entire province by myself.

**The Chairman:** Do you have an opening statement?

**Mr. Goldberg:** Mr. Chairman and members of the committee, I would like to say how pleased we are that we are able to be here today. When we first wrote to the committee indicating our interest in appearing we explained that as a non-profit society in British Columbia we would require assistance with our expenses. We thought that was not an unreasonable thing to ask given that other committees of both the House of Commons and the Senate, before which we have appeared in the past, have provided such assistance. We were very surprised to learn that it is the policy of this committee not to pay for the expenses of witnesses.

Our organization feels very strongly about Bill C-69, and thus proceeded to raise \$900, which sum we felt would be sufficient to cover my expenses in terms of advanced booking airfare, et cetera. Because of the very short notice we received about the hearings all the charters were filled and we were not able to arrange an advanced booking. The full economy airfare which we will have to pay is \$1,577, on top of the additional expenses which we will have to pay prior to departure tomorrow.

I mention this in my opening remarks for two reasons. Firstly, by not having expenses paid, those groups like ourselves and others which are outside easy access to Ottawa, excluding those of course in Toronto, Montreal and the Ottawa area, have a much greater financial burden to bear in order to appear as witnesses. Secondly, there are many organizations in our province which represent constituencies which could never appear before committees of either the House of Commons or the Senate if they had to pay their expenses themselves. They are very small, non-profit organizations, working against the financial edge, often having very important things to say to committees such as this. By not having their expenses paid they are excluded from this type of debate. In a sense of fairness we ask that this committee and others of

[Traduction]

similar to the original process, so that the legislation can truly become an instrument that promotes economic prosperity.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Melchers. We will now hear from the Social Planning and Research Council of British Columbia, represented by Mr. Michael Goldberg, Director of Research.

Notre prochain témoin est M. Michael Goldberg, Directeur de la recherche au *Social Planning and Research Council of British Columbia*. Êtes-vous seul, monsieur Goldberg?

**M. Michael Goldberg, directeur de la recherche, Social Planning and Research Council of British Columbia:** Oui, je suis seul.

**Le président:** Vous êtes seul pour représenter toute la province?

**M. Goldberg:** Oui, je représente à moi seul toute la province.

**Le président:** Avez-vous un exposé à présenter?

**M. Goldberg:** Monsieur le président et membres du Comité, j'aimerais vous dire combien nous sommes heureux de pouvoir nous présenter ici aujourd'hui. Lorsque nous avons écrit au comité pour manifester notre intention de comparaître, nous avons expliqué que nous étions un organisme à but non lucratif et que nous aurions besoin de votre aide pour nos dépenses. Nous pensions qu'il n'était pas déraisonnable de demander cela puisque d'autres comités de la Chambre des communes et du Sénat devant lesquels nous avons comparu auparavant nous ont fourni cette aide. Nous avons été très surpris d'apprendre que la politique de votre comité est de ne pas payer les dépenses des témoins.

Nous tenions cependant beaucoup à nous exprimer au sujet du projet de loi C-69 et nous avons par conséquent réuni la somme de 900 \$ qui devait à notre avis suffire pour mes dépenses, par exemple pour un billet d'avion avec réservation anticipée. Étant donné le court préavis que nous avons eu au sujet de vos audiences, tous les vols nolisés étaient complets et nous n'avons pas pu acheter de billets avec réservation anticipée. Il nous faudra donc payer le plein montant de la classe économique, c'est-à-dire 1 577 \$, en plus des dépenses supplémentaires que nous devons payer avant mon départ, demain.

J'ai deux raisons de vous parler de cela en commençant. D'abord, comme vous ne payez pas nos dépenses, les groupes comme le nôtre qui n'ont pas facilement accès à Ottawa, contrairement à ceux de Toronto, Montréal et Ottawa, doivent porter un fardeau financier beaucoup plus lourd afin de comparaître devant vous. Deuxièmement, beaucoup d'organismes de notre province, représentant divers groupes, ne pourraient jamais comparaître devant un Comité de la Chambre des communes ou du Sénat s'ils devaient payer leurs dépenses de leurs poches. Il s'agit de tous petits organismes à but non lucratif, dont le budget est souvent serré et qui auraient pourtant des choses importantes à déclarer à un Comité comme le vôtre. Si on ne paie pas leurs dépenses, on les exclut de ce genre de discussions. Au nom de la justice, nous demandons à votre Comité et aux autres comités du Sénat de réexaminer leurs